

# شبكات الأمن والسلامة للجاليات المهاجرة في سان فرانسيسكو

لدى العائلات المهاجرة الحقّ بالتمتع بحقوقها بغضّ النظر عن مَواطنها الأصليّة أو وضع الإقامة القانوني الخاص بها.

مدينة سان فرانسيسكو هي مدينة ملاذ آمن وتعمل حكومة المدينة على خلق بيئة آمنة حيث يتمكّن المهاجرون والمهاجرات من الذهاب إلى المدرسة أو استخدام الخدمات الصحيّة وأن يكونوا جزءاً لا يتجزأً من المجتمع ككل. من غير المسموح لموظفي وموظفات المدينة وهم في مقاعد عملهم الرسميّة أن يسألوك عن وضعك القانوني المعني بالهجرة عند تقديمك طلباً للحصول على أي من المنافع التي تقدّمها المدينة. لن تتعاون مدينة سان فرانسيسكو مع عناصر سلطات وكالة الجمارك والهجرة ICE إلا في الحالات التي تفرضها حكومة الولاية والحكومة الفيدراليّة. للمزيد من المعلومات يمكنك الاتّصال بالقسم القانوني لدى المقاطعة الموحدّة لمدارس سان فرانسيسكو SFUSD: 415) 241-6054

يؤهلك الاستعداد ومعرفة حقوقك لحماية نفسك من سلطات وكالة الجمارك والهجرة ICE ويضعك في موقف قوّة.

## يمنحك التعديلات الدستوريّان الرابع والخامس الحقّ في:

الصمت: "لا أرغب بالتحدّث إليك."

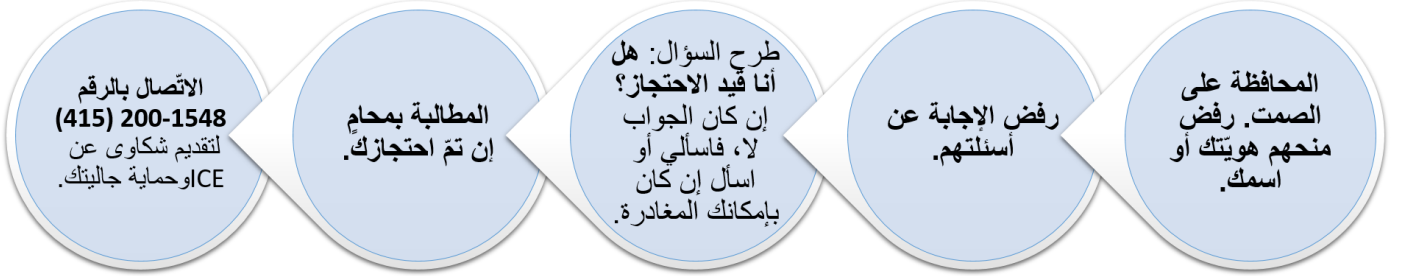
رفض التفتيش من غير إذن قضائيّ: "أنا لا أوافق على هذا التفتيش."

رفض التوقيع على أي وثيقة: "لن أقوم بالتوقيع على أي شيء إلا بحضور المحامي الذي يمثّلني."

المطالبة بحضور محامٍ يمثلك والقيام بمكالمة هاتفية: "أريد أن أتصل بالمحامي الخاص بي."

**الخطّ الساخن للاستجابة السريعة: 415.200.1548** هو خطّ ساخن متعدد اللغات مخصص للمهاجرين والمهاجرات في سان فرانسيسكو ممن هم بحاجة لخدمات قانونيّة فيما يتعلّق بسلطات وكالة الجمارك والهجرة ICE. عند الحاجة إلى المساعدة، الاتّصال بهذا الرقم أو الاتّصال بشبكة سان فرانسيسكو القانونيّة والتعليميّة للمهاجرين SFILEN.

إن قصد عناصر سلطات وكالة الجمارك والهجرة ICE التواصل معك لديك الحقّ بـ:



(415) 503-1032

(415) 861-7444

(415) 761-3222

(415) 989-1616

(415) 333-6267

(415) 642-4400

(415) 431-4210

شبكة المناصرة الأفريقيّة (باللغات الإفريقيّة والإفريقيّة الكاريبيّة)

المركز العربي للمصادر والتنظيم (باللغة العربيّة)

صينيّون من أجل سياسيات العمل الإيجابي (باللغة الصينيّة)

جمعيّة المحاماة في سان فرانسيسكو (باللغة الانجليزيّة)

المركز المجتمعي الفلبيني (باللغة الفلبينيّة)

كاريسين CARACEN (باللغة الانجليزيّة والاسبانيّة)

بودير PODER (باللغة الاسبانيّة)



يضمن التعديل الـ ١٤ للدستور الحماية المتساوية للجميع في الولايات الأمريكية المتحدة:

لدى كل طفل الحق بالحصول على التعليم بشكل متساوي للجميع ويضم ذلك الذهاب إلى مقاعد الدراسة العامة بغض النظر عن العرق والدين والجنس والفقر والغنى وبغض النظر عن الوضع القانوني المتعلق بالهجرة.



لدى الساكنين، ممن لا يحملون الجنسية، في سان فرانسيسكو الحق بالتصويت

منذ عام ٢٠١٨، أصبح سكان سان فرانسيسكو ممن لا يحملون الجنسية (مثل حملة الغرين كارد) قادرين على المشاركة في انتخابات مجلس المقاطعة الموحدة لمدارس سان فرانسيسكو. يمكنك المشاركة في التصويت إن كان كل ما يلي صحيحا:

سيصبح عمرك ١٨ بتاريخ ٥ نوفمبر تشرين ثاني ٢٠١٩ أو قبلها.

تسكنين أو تسكن وأطفالك في سان فرانسيسكو.

أنت والدة أو والد أو ولي أمر طفل أصغر من ١٩ عاما.

لست بالسجن الآن ولا تقضي فترة حبس خارج السجن بسبب إدانتك بجريمة.

لم يسبق أبدا وأعلنت أي محكمة في الولايات الأمريكية المتحدة بأنك "غير مؤهل ذهنيًا."

لكن عليك العلم بأن هناك مخاطر محيطة بعملية التصويت: قد تصبح كل المعلومات التي توفرها أو توفرها مكشفة لدى الحكومة الفيدرالية. على العائلات التي تجد هذا مثيرا للقلق:



يمكنك التواصل مع المنظمات التالية للحصول على المزيد من المعلومات عن كيفية التصويت وحماية معلوماتك كمشارك أو مشاركة في التصويت ممن لا يحملون الجنسية والمساهمة في مدارس أطفالكم:

- شبكة المناصرة الأفريقية (باللغات الإفريقية والإفريقية الكاريبية) (415) 503-1032
- المركز العربي للمصادر والتنظيم (باللغة العربية) (415) 861-7444
- صينيون من أجل سياسيات العمل الإيجابي (باللغة الصينية) (415) 761-3222
- محامو كولمان للأطفال واليافعين (415) 239-0161
- مركز لا راسا للمصادر المجتمعية (باللغة الإسبانية) (415) 863-0764
- كاريسين CARACEN (باللغة الانجليزية والإسبانية) (415) 642-4400
- هيئة ميشين للتنمية الاقتصادية (باللغة الإسبانية) (415) 282-3334
- خريجو ميشين (باللغة الإسبانية) (415) 864-5205

تصويت العائلات المهاجرة

Immigrant  
Parent  
Voting



## كوني ناشطة وكن فعّالا!



هناك العديد من الطرق التي يمكن للعائلات المهاجرة المشاركة من خلالها فيما يتعلّق بتعليم أطفالهم. يلتقي مجلس التربية والتعليم للمقاطعة الموحّدة لمدارس سان فرانسيسكو SFUSD في كل ثاني ورابع ثلاثاء من كل شهر، وهذه اللقاءات مفتوحة للجميع وتُعقد في:

غرفة الاجتماعات في إيرفينغ ج. براير في الطابق الأوّل من مبنى رقم ٥٥٥ شارع فرانكلين في سان فرانسيسكو  
Irving G. Breyer Board Meeting Room || **555 Franklin Street, First Floor** || San Francisco, CA

الترجمة متوفّرة، للحصول على المزيد من المعلومات يمكن زيارة الموقع الإلكتروني لوحدة الترجمة الكتابيّة والشفهيّة للمقاطعة الموحّدة لمدارس سان فرانسيسكو SFUSD <https://tinyurl.com/SFUSDLanguageSupport>

هناك مجموعات في مدرسة أطفالك يمكن التواصل معها لمعرفة الطرق التي يمكن المشاركة من خلالها:  
لجنة تعلّم اللغة الإنجليزيّة (ELAC)  
مجلس المدرسة (SSC)  
هيئة المعلمين والأهالي (PTA)